



الشركة القابضة لمياه الشرب والصرف الصحي
شركة مياه الشرب والصرف الصحي بالأقصر
Luxor Water & Wastewater Company
الإدارة العامة للعقود والمشتريات
مشروع بنك التنمية الأفريقي (AFDB)

اتفاقية عقد

عملية" / مشروع الصرف الصحي المتكامل لقرية الشغب (شبكات انحدار وخط الطرد ومحطة
الرفع) مناقصة عامة رقم (٦) ضمن مشروع الصرف الصحي المتكامل لبعض القرى الريفية في
الممول من Integrated Rural sanitation in Upper مصر - بمركز اسنا - محافظه الاقصر
Egypt (IRUE-LUX-NW-٠٢-P٦) بنك التنمية الافريقي جلسة الثلاثاء الموافق ٢٧ / ٩ / ٢٠٢٢

انه في يوم الثلاثاء الموافق: 2023/ 2 / 7 تم الاتفاق بين كلا من :
أولا : شركة مياه الشرب والصرف الصحي بالأقصر ويمثلها قانونا : السيد اللواء مهندس / محمد يحيى كمال سليمان
بصفته رئيس مجلس الادارة والعضو المنتدب بطاقة رقم قومي : 25711152602934
ومقرها الرئيسي : محطة مياة الاقصر الكبرى بشارع خالد بن الوليد امام فندق سونستا سان جورج الاقصر - بندر الاقصر
- محافظة الاقصر

ثانيا : شركة الشريف للتوريدات والمقاولات العمومية (محمد على مصطفى)
ويمثلها قانونا (محمد على مصطفى محمد زيدان) بصفته : (صاحب الشركة)
ويحمل بطاقه رقم قومي / (27903012702436)
عنوان الشركة (قنا - شارع الشنهورية - ناصية الميدان - امام بي تك)
بطاقه ضريبه : (310-293-707) مامورية (قنا) سجل تجارى : (63007)
اقرا الطرفان على اهليتهما على التعاقد واتفقا على ما يلي
(الطرف الثانى)

تمديد

فى اطار توجيهات (جمهورية مصر العربية) لتنمية قرى الريف المصري بصعيد مصر رغب الطرف الاول (شركة مياه
الشرب والصرف الصحي بالأقصر) " / مشروع الصرف الصحي المتكامل لقرية الشغب (شبكات انحدار
وخط الطرد ومحطة الرفع) مناقصة عامة رقم (٦) ضمن مشروع الصرف الصحي المتكامل لبعض
Integrated Rural sanitation in Upper القرى الريفية فى صعيد مصر - بمركز اسنا - محافظة الاقصر
حيث انه قد اعلن الطرف الاول " شركة مياه Egypt (IRUE-LUX-NW-٠٢-P٦) الممول من بنك التنمية الافريقي

بجريدة الاهرام لتنفيذ العملية الشرب والصرف الصحي بالأقصر " عن مناقصة عامة رقم (6) بتاريخ 2022/ 7/31
سألقة الذكر والتي فتحت مظاريها الفنيه فى جلسة الثلاثاء الموافق ٢٧ / ٩ / ٢٠٢٢ والتي انتهت اجراءات البت فيها الى
ترسية الاعمال على " الطرف الثانى " شركة الشريف للتوريدات والمقاولات العمومية (محمد على مصطفى) بقيمه
اجماليه قدرها (٩٨,٠٠٧,٦٥٠ جنيها) فقط وقدره ثمانية وتسعون مليون وسبعة ألف ستمائة وخمسون جنيها لاغير-
شاملة كافة الرسوم والضرائب وتعتبر مستندات المناقصة وكراسة الشروط العامه والخاصه والمواصفات الفنية وجدول
ولائحة العقود والمشتريات بالشركة جزء الكميات والاسعار ودليل الاجراءات ومحضر جلسة الرد على الاستفسارات

رؤس تعاقديا

رؤس قانونيا

Website: www.lcww.com.eg
Email: lcww@lcww.com.eg

الطرف الثاني للتوريدات والمقاولات العمومية
الاسم /
التوقيع /
العنوان: الأقصر - شارع خالد بن الوليد
تليفون: ٠٢-٢٢٨٢٤٠٣-٢٤٠٣
فاكس: ٠٩٥/٢٢٨٢٤٠٤
١٨٢-١٢-٢٩٢٢٢٧٤



الشركة القابضة لمياه الشرب والصرف الصحي
شركة مياه الشرب والصرف الصحي بالأقصر
Luxor Water & Wastewater Company
الإدارة العامة للعقود والمشتريات
مشروع بنك التنمية الأفريقي (AFDB)

لا يتجزء من العقد فيما لا يخالف نصوصه وأقر الطرفان بأهليتهما وصفتهما واتفقا على الاتي شاملة كافة الضرائب والرسوم بما فيها ضريبة القيمة المضافة على خدمة المقاولات .

البند الأول

يعتبر هذا التمهيد ومستندات المناقصة بجميع مجلداتها وكراسة الشروط العامة والخاصة والمواصفات الفنية والردود على الاستفسارات والعطاء المقدم من الطرف الثاني شركة الشريف للتوريدات والمقاولات العمومية (محمد على مصطفى) بالمناقصة وكافة المكاتبات المتبادلة بين الطرفين ودليل الاجراءات (ppm) ولانحة العقود والمشتريات للطرف الاول شركة مياه الشرب والصرف الصحي بالأقصر جزء لا يتجزأ من هذا العقد فيما لا يتعارض مع احكامه وفيما لم يرد به نص فيما ذكر سالفا تطبق القوانين النافذه في جمهورية مصر العربية

البند الثاني

يلتزم الطرف الثاني شركة الشريف للتوريدات والمقاولات العمومية (محمد على مصطفى) بتنفيذ مشروع الصرف الصحي المتكامل لقرية الشغب (شيكات انحدار وخط الطرد ومحطة الرفع) مناقصة عامة رقم (٦) ضمن مشروع الصرف الصحي المتكامل لبعض القرى الريفية في صعيد مصر - بمركز اسنا - محافظة الاقصر IRUE-LUX-NW٢P-٦ Integrated Rural sanitation in Upper Egypt الممول من بنك التنمية الافريقي جلسة 2022/9/27 بقيمه اجماليه قدرها (٩٨,٠٠٧,٦٥٠ جنيها) فقط وقدره ثمانية وتسعون مليون وسبعة ألف ستمائة وخمسون جنيها لاغير. شاملة كافة الضرائب والرسوم بما فيها ضريبة القيمة المضافة على خدمة المقاولات

البند الثالث

مدة تنفيذ اعمال العقد:

يلتزم الطرف الثاني شركة الشريف للتوريدات والمقاولات العمومية (محمد على مصطفى) بتنفيذ مشروع الصرف الصحي المتكامل لقرية الشغب (شيكات انحدار وخط الطرد ومحطة الرفع) مناقصة عامة رقم (٦) ضمن مشروع الصرف الصحي المتكامل لبعض القرى الريفية في صعيد مصر - بمركز اسنا - محافظة الاقصر IRUE-LUX-NW٢-P٦ Integrated Rural sanitation in Upper Egypt الممول من بنك التنمية الافريقي طبقا للمواصفات والكميات المتفق عليها - في مدة وقدرها 12 شهر (اثني عشرة شهرا) ويبدأ حسابها فور استلام الموقع خالي من العوائق الظاهرية والقانونية وطبقا للبرنامج الزمني المعتمد.



رؤس تعاقديا

رؤس قانونيا

الطرف الثاني

الاسم /.....

التوقيع /.....

Website: www.lcww.com.eg
Email: lcww@lcww.com.eg

العنوان: الأقصر - شارع خالد بن الوليد
تليفون: ٢٢٨٢٤٠٣ - ٢٢٨٢٤٠٢
فاكس: ٠٩٥/٢٢٨٢٤٠٤





الشركة القابضة لمياه الشرب والصرف الصحي
شركة مياه الشرب والصرف الصحي بالأقصر
Luxor Water & Wastewater Company
الإدارة العامة للعقود والمشتريات
مشروع بنك التنمية الأفريقي (AFDB)

البند الرابع

التأمين النهائي:

سدد (الطرف الثاني / شركة الشريف للتوريدات والمقاولات العمومية (محمد على مصطفى) للطرف الاول شركة مياه الشرب والصرف الصحي بالأقصر مبلغ قدرها ٤,٨٨٤,٣٨٢,٥٠ (جنيه) فقط وقدره اربعة مليون وثمانمائة اربعة وثمانون و ثلاثمائة اثنان و ثمانون جنيها و ١٠٠/٥٠ قرشا لا غير- بموجب خطاب ضمان بنكي رقم (5615232300000614) بتاريخ ٢٠٢٣/٢/٦ مسحوب على البنك الاهلي المصري فرع قنا حتى 2023/2/4 ومبلغ قدره (١٦٠٨٠) جنيه فقط وقدره ستة عشر الف وثمانون جنيها لا غير وذلك بموجب خطاب ضمان بنكي معدل رقم (5615232300000612) بتاريخ ٢٠٢٣/٢/١٦ مسحوب على البنك الاهلي المصري فرع قنا حتى 2023/2/4 ذلك قيمة التأمين النهائي المستحق بنسبة (5%) من القيمة الاجمالية للعقد لا يرد اليه وما يتبق منه الا بعد الاستلام النهائي للعملية واعتماد محضر الاستلام من السلطة المختصة .

البند الخامس

التأمين المحجوز

■ يتم احتجاز ما يعادل نسبة 5% من الاعمال المنفذ كضمان للاعمال المنفذه وتظل لدى الطرف الاول طول مدة التنفيذ الاعمال ويتم رد نسبة 50% من المبالغ المحجوزة كضمان اعمال عند الاستلام الابتدائي ونسبة الـ 50% الباقية من المبالغ المحجوزة عند الاستلام النهائي .

البند السادس

■ يتم صرف دفعة مقدمة للطرف الثاني قدرها 10% (عشرة بالمائة) من قيمة العقد على ان يتم صرف الدفعة المقدمة خلال موعد اقصاه (45) يوما (فقط خمسة واربعون يوما) من تاريخ استلام خطاب الضمان البنكي المعتمد الغير مشروط وبنفس القيمة وسارى المفعول حتى تاريخ الاستحقاق الفعلي لقيمة الدفعة المقدمة وغير قابل للالغاء على ان تستقطع الدفعة المقدمة بنسبة 15% (فقط خمسة عشر بالمائة) من المستخلصات الجارية ويتناقص خطاب الضمان تدريجيا وتلقائيا بقيمة ما يدفع من المستخلصات لسداد الدفعة المقدمة

البند السابع

غرامة التأخير

إذا تأخر الطرف الثاني شركة الشريف للتوريدات والمقاولات العمومية (محمد على مصطفى) عن تنفيذ الاعمال المسندة اليه طبقا لما ورد بالبند الثالث بالعقد (مدة تنفيذ اعمال العقد) كلها او جزء منها طبقا للميعاد المحدد يوقع الطرف الاول

روجع تعاقديا

روجع قانونيا

Website: www.lcww.com.eg

Email: lcww@lcww.com.eg

الطرف الثاني

الاسم /

التوقيع /

العنوان: الأقصر - شارع خالد بن

تليفون: ٤٠٥-٢٢٨٢٤٠٣-٢٢٨٢٤٠٢

فاكس: ٠٩٥/٢٢٨٢٤٠٤



على الطرف الثاني شركة الجزاءات المنصوص عليها بكراسة الشروط العامة والخاصة وعلى ان يتحمل الطرف الثاني نسبة من تكاليف الاستشارى عن التأخير فى تسليم الاعمال .

البند الثامن

يتم تعديل الاسعار طبقا لقواعد ومنهجية تعديل الاسعار الواردة بكراسة الشروط والتعديل الذى تم فى الردود على الاستفسارات وجدول معاملات تغيرات الاسعار المقدم من الطرف الثاني شركة الشريف للتوريدات والمقاولات العمومية (محمد على مصطفى) فى عطائه الفنى .

البند التاسع

يلتزم الطرف الثاني شركة الشريف للتوريدات والمقاولات العمومية (محمد على مصطفى) باخلاء الموقع من المخلفات والمهمات فى خلال 10 ايام (عشرة ايام) من تاريخ الاستلام الابتدائى للاعمال محل هذا العقد واذا اخل بذلك يقوم الطرف الاول باخلاء الموقع على حساب الطرف الثاني خصما من التامين ومستحقاته المالية مع تحميله المصاريف الادارية اللازمة .

البند العاشر

يلتزم الطرف الثاني بالمحافظة على سلامة ممتلكات ومنشات الطرف الاول اثناء القيام بتنفيذ الاعمال محل العقد واذا تسبب فى اتلاف اى شئ يلتزم باعادته الى حالة ما كان عليه والاسيقوم الطرف الاول باصلاح التلغيات على حسابه خصما من التامين ومستحقاته المالية مع تحميله المصاريف الادارية اللازمة .

البند الحادى عشر

يلتزم الطرف الثاني بجميع تعليمات لجنة الاشراف المكلفه من الطرف الاول على تنفيذ العملية فى حدود المواصفات المطروحة من الطرف الاول وكذلك اعتمادات التوريدات منها قبل تركيبها من الجهة المشرفة وتقديم شهادة المصنع وشهادات الاختبار اللازمة وشهادة المنشأ للمنتجات الموردة من الخارج وكافة الشهادات المطلوبة لصالح العمل .

البند الثانى عشر

يقر كلا من الطرفين بانه قد اتخذ من العنوان الموضح بصدر هذا العقد محلا مختارا له وتعتبر المكاتبات والمراسلات المرسله من الطرف الاول الى الطرف الثانى بخصوص هذا العقد قد استلمها الطرف الثانى بمجرد ارسالها اليه بالعنوان اعلاه وفى حالة تغيير الطرف الثانى لعنوانه يلتزم باخطار الطرف الاول بخطاب موسى عليه .



رؤس تعاقديا

رؤس قانونيا



الطرف الثانى

الاسم / محمد على مصطفى

التوقيع / علي

Website: www.lcww.com.cg

Email: lcww@lcww.com.cg

العنوان: الأقصر - شارع خالد بن الوليد
تليفون: ٠٩٥/٢٢٨٢٤٠٥-٢٢٨٢٤٠٣-٢٢٨٢٤٠٢
فاكس: ٠٩٥/٢٢٨٢٤٠٤



البند الثالث عشر

لا يجوز للطرف الثاني ان يتنازل للغير عن الاعمال محل هذا العقد كلياً او جزئياً ولكن يجوز التنازل عن المبالغ المستحقة له كلها او بعضها لاحد البنوك ويكتفى في هذه الحالة بتصديق البنك دون الاخلال بمسئولية المتعاقد عن تنفيذ العقد .

البند الرابع عشر

اولية مستندات العقد :

يسرى على هذا العقد احكام دليل الاجراءات (ppm) والشروط العامة والخاصة الواردة بكراسة الشروط ومواصفات الفنية والردود على الاستفسارات ولانحة العقود والمشتريات (الطرف الاول) ومحاضر البت ومحضر الترتيبات اللوجستية وفيما لم يرد بشأنه نص فما ذكر تطبيق القوانين النافذه في جمهورية مصر العربية وفي حالة الاختلاف تكون الاولوية للمستندات وفقاً للتالى:

١. اتفاقية العقد .
٢. خطاب القبول .
٣. الردود على الاستفسارات والمحاضر اللوجستية .
٤. الشروط الخاصة بكراسة الشروط .
٥. الشروط العامة للعقد الواردة بكراسة الشروط.
٦. متطلبات صاحب العمل بدليل الاجراءات (ppm) .
٧. الرسومات والمخططات (المجلد الرابع) .
٨. جدول الكميات المسعر (العطاء المالى) بعد التصويب الحسابي .
٩. خطاب العطاء القدم من الطرف الثانى (الفنى والمالى) بعد التصويب الحسابي .
١٠. العطاء المقدم من الطرف الثانى (العطاء الفنى) .

البند الخامس عشر

مدة ضمان الاعمال:

يضمن الطرف الثانى محل هذا العقد لمدة سنة من تاريخ الاستلام الابتدائى



رؤس تعاقديا

Website: www.lcww.com.eg
Email: lcww@lcww.com.eg



الطرف الثانى

الاسم /

التوقيع /

رؤس قانونيا

العنوان: الأقصر - شارع خالد بن الوليد

تليفون: ٠٩٥/٢٢٨٢٤٠٥-٢٢٨٢٤٠٣-٢٢٨٢٤٠٢

فاكس: ٠٩٥/٢٢٨٢٤٠٤



الشركة القابضة لمياه الشرب والصرف الصحي
شركة مياه الشرب والصرف الصحي بالأقصر
Luxor Water & Wastewater Company
الإدارة العامة للعقود والمشتريات
مشروع بنك التنمية الأفريقي (AFDB)

المادة السادسة عشر

إذا نشب خلاف أو نزاع في هذا العقد خلال فترة التنفيذ يتم تسوية الأمر ودياً ويتم تعيين حكم يرضيه طرفي هذا

العقد لمحاولة فض النزاع خلال مدة (30 يوم) فقط ثلاثون يوماً لا غير وفي حالة عدم الوصول لحل يرضي طرفي هذا العقد يتم حسم الخلاف عن طريق اللجوء الى التحكيم (مركز القاهرة الاقليمي للتحكيم التجاري الدولي (CRCICA) ومقره ش الصالح ايوب ص . ب 11211 الزمالك - القاهرة) المحدد في كراسة الشروط و المواصفات .

المادة السابعة عشر

حرر هذا العقد من ثلاث نسخ اصل تسلم الطرف الثاني شركة الشريف للتوريدات والمقاولات العمومية (محمد على مصطفى) نسخة للعمل بموجبها واحتفظ الطرف الاول شركة مياه الشرب والصرف الصحي بالأقصر بباقي النسخ للعمل بمقتضاها عند اللزوم

روجع تعاقدياً

روجع قانونياً

الطرف الاول

شركة مياه الشرب والصرف الصحي بالأقصر

وبمثلها قانوناً :

رئيس مجلس الاداره والعضو المنتدب

لواء مهندس / محمد يحيى كمال سليمان



روجع تعاقدياً

Website: www.lcww.com.eg
Email: lcww@lcww.com.eg

الطرف الثاني

شركة الشريف للتوريدات والمقاولات العمومية
(محمد على مصطفى)

وبمثلها قانوناً :

(محمد على مصطفى محمد زيدان)



الطرف الثاني

الاسم / محمد على مصطفى محمد زيدان

التوقيع / محمد على مصطفى محمد زيدان

العنوان: الأقصر - شارع خالد بن الوليد
تليفون: ٠٩٥/٢٢٨٢٤٠٥-٢٢٨٢٤٠٣-٢٢٨٢٤٠٢
فاكس: ٠٩٥/٢٢٨٢٤٠٤